

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554\\_TJI\\_Grou\]](#) 087 Pour un seul coup, sans y faire retour

## [1554\_TJI\_Grou] 087 Pour un seul coup, sans y faire retour

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Du jeu d'Amours, par M. C.

Incipit non modernisé Pour un seul coup, sans y faire retour

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\]](#) 085 Pour un seul coup, sans y faire retour

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\]](#) 088 Pour un seul coup, sans y faire retour

---

**Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\]](#) 219 Pour un seul coup sans y faire retour

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\]](#) 087 Pour un seul coup, (sans y faire retour) est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé  
l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisationNumérisation totale

## Transcription du poème

Texte

Pour un seul coup, sans y faire retour,  
C'est proprement d'un malade le tour,  
Deux bonnes fois à son aise le faire  
C'est d'homme sain suffisant ordinaire,  
L'homme galland donne jusqu'à trois fois  
Quatre le moyne, & cinq aucunesfois.  
Six & sept fois, ce n'est point le mestier  
D'homme d'honneur, c'est pour un muletier.  
Forme poétiqueHuitain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 087

FoliotationD1r, D1v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

Des ioyeuses inuentions.

Dont s'esbahist la garce peu subrile,  
Que songes tu dist le clerc plus habile.  
Vous sçauiez bien, respondi laqueton,  
Comme souuent m'auiez apris & dit,  
Que tristatur omne post coitum.  
Le clerc respond, faillit hoc, & dit on,  
Quand on le fait gratis & à credit.

*Du ieu d'Amours, par M. C.*

Pour vn seul coup, sans y faire retour,  
C'est proprement d'un malade le tour,  
Deux bonnes fois à son ayse le faire  
C'est d'homme sain suffisant ordinaire,  
L'homme galland donne iusqu'à trois fois  
Quatre le moynz, & cinq aucunes fois.  
Six & sept fois, ce n'est point le mestier  
D'homme d'honneur, c'est pour vn muletier.

*Epitaphe de la grand noire de  
Tours par L. D.*

D'une grand' brunz assez belle commere,  
Lequel ellz a (quand il estoit prospere)  
A tous plaisirs de maint homme permis,  
Ellz en à fait seruice à ses amys  
Tant seulement: mais la dame tresbonne,

D Nalz